

Refrain



♩=80

Da feiz hon ta - doù kozh, ni pao-tred Breizh-I - zel, Ni



zal-c'ho mat a - - tav 'vit feiz hon ta - doù kozh, hag en-dro d'he ban



- niel Ni holl en em star - do Feiz ka-ret hon ta - doù, mor



- se ni n'ho na - c'ho Ken - toc'h ni a var - vo, ken - toc'h ni a var

Couplet



- vo ken - toc'h ni a var - vo D'ar c'hrou-a-dur bi - han, e



ki - che-nig e ga - vell E la - kait ur vamm vat, en deiz e - vel en



noz Er boan hag en an - ken, hi a daol bu - an ur sell War



groaz san-tel Je - zuz he soñj er ba-ra - doz

**Da feiz hon tadoù kozh, ni paotred Breizh-Izel, ni zalc'ho mat atav
'Vit feiz hon tadoù kozh, hag en-dro d'he banniel, ni holl en em stardo
Feiz karet hon tadoù, morse ni n'ho nac'ho, kentoc'h ni a varvo
Kentoc'h ni a varvo, kentoc'h ni a varvo**

D'ar c'houadur bihan, e kichenig e gavell
E lakait ur vamm vat, en deiz evel en noz
Er boan hag en anken, hi a daol buan ur sell
War groaz santel Jezuz, he soñj er baradoz

D'ar paotr, d'ar plac'h yaouank, c'hwi ziskouez hent ar furnez
C'hwi lavar : "It gantañ, hep krenañ dirak den
Bezit, tud yaouank Breizh, bezit e-pad ho puhez,
Atav gwir gristenien, treitourien birviken !"

D'an den kozh, gwenn e benn, e korn an tan azezet
O skuilh daeloù a geuz war e amzer gentañ
War-lerc'h kalz a boanioù, c'hwi lavar, Salver karet,
Er baradoz e vo eürusted evitañ

D'an den diwar ar maez, kenkoulz ha d'an den a vor
C'hwi a ro nerzh-kalon da stourm er boan atav
Gouzout a reont, en neñv e kavint holl dor zigor :
Ar vuhez vo bet tenn ; d'an drubuilh, kenavo !

Traduction française

A la foi de nos vieux Pères,
Nous, enfants de la Bretagne !
Nous serons toujours fidèles !
Pour la foi de nos vieux pères,
Autour de cette bannière,
Nous serons tous unis !
Foi bien aimée de nos pères
Jamais, nous vous renierons !
Plutôt mourir ! (ter)

1. Du petit enfant,
Tout à côté de son berceau !
Que veille une mère
De jour comme de nuit !
Dans la peine et l'angoisse,
Elle jette un rapide regard,
Sur la sainte croix de Jésus,
Et pense au paradis !

2. Au garçon et à la jeune fille,
Vous montrez le chemin de la sagesse !
Vous dites : « Allez avec lui
Sans aucune crainte !
Soyez, jeunes de Bretagne,
Soyez, votre vie durant,
Toujours de vrais chrétiens !
Jamais des traîtres ! »